

PC - Pegasus Airlines

ULD/Bulk Load Weight Statement

ALL WEIGHTS IN KILOGRAM

Station FRA	Flight No. 994	Registration	Date 27/Jul/2023
Unit Load Devices (ULD)		Page 1 of 1	

T	ULD ID Code	Gross Weight	Net Weight	Height	Unloading Point	Dest	Remarks	Sign
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

Total ULD Weights:

0,0

Net Total:

0,0

Bulk Load					Cargo					Mail			
Trolley Nbr	Cargo Weight	Unloading Point	Remarks & SHC			Cpt		Unloading Point	Net Weight	Cpt.	Sig		
KFW-6307 -99	112,0	SAW	SPX 3 X LDD										
KGW-2117 -999	189,0	SAW	HUM,SPX 2 X HUM NEEDED FORKLIT AT A/C POS										

Total BULK Weights:

301,0

SPECIAL LOAD – NOTIFICATION TO CAPTAIN				
Station of Loading: FRA	Flight Number: PC994	Date: 27Jul23	Aircraft Registration:	Reported By: Mr. Michael Karst

DANGEROUS GOODS																
Station of unloading	Airway/bill number	Proper shipping name	Class or Division for class 1 Compat. grp	UN or ID number	Sub Risk	Number Of Packages	Net quantity	Radio Active	Radioactive Category	Packing Group	Dims	Code	CAO (x)	Drill Code	Loaded ULD ID	Position

OTHER SPECIAL LOAD												
Stat of unload	Airway bill Number	Content and Description	Number Of packages	Quantity	Supplementary Information		Code	Loaded		Position		
								ULD ID				
SAW	62451459354	HUMAN REMAINS	1	130	NATURAL CAUSE OF DEATH					HUM	BULK	
SAW	62451486116	HUMAN REMAINS	1	100	NATURAL CAUSE OF DEATH					HUM	BULK	

There was no evidence of any damaged to or leaking from the packages or any leakage from the unit load devices loaded on the aircraft				
Loading Supervisor's Signature	Captain's Signature	Other Information:		
		Total TI	0,0TI	27/07/2023 10:39 AM 1 of 1
		Total ICE	0kg	

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number:

Flight No: PC 994 Date: 27Jul23

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

LOCO/Transit:				For use by owner/operator			Official use only
Unit of weight: KG							
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	
1	624-51026721	1	SPARE PARTS	14,3	FRA/FRU	SPX X	X
2	624-51453953	1	CONSOL	0,7	FRA/EVN	SPX X	TD
3	624-51459354	1	HUMAN REMAINS	130,0	FRA/ESB	HUM,SPX X	X
4	624-51486116	1	HUMAN REMAINS	100,0	FRA/BGW	HUM,SPX X	X
5	624-51493993	1	SPARE PARTS	88,0	FRA/NQZ	SPX X	X
Total		5		333,0			

FCS 10:46 07/27/23

CARGO MANIFEST
I.C.A.O. ANNEX 9, APPENDIX 3

DE/RA/00026-01

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number:

Flight No: PC 994 Date: 27Jul23

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading:

LOCO/Transit:				For use by owner/operator Unit of weight: KG			Official use only
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	

Total

5

333,0

Shipper's Name and Address LIGHTCRUISE GMBH AMEKE 63A 48317 DRENSTEINFURT		Shipper's account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by		PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S BASIN EKSPRES CADDESI NO:2/A BASIN EKSPRES CADDESI NO:2/A ISTANBUL / TURKEY					
Consignee's Name and Address BISHKEK WINGS LLC STANISLAV GERSTENLAUER 3RD MICRO DISTRICT 00000 BISHKEK		Consignee's account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity							
Issuing Carrier's Agent Name and City SATS GROUP GMBH 85386 ECHING		Accounting Information		It agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required							
Agent's IATA Code 23-4 5009 853 4		Account No.		Reference:							
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing FRANKFURT		Reference Number 53-23-07-016		Optional Shipping Inform.							
to	By first Carrier	to	by	to	by	Currency	CHG Code	WT/VAL PP CC	Other PP CC	Decl. Value for Carriage	Decl. Value for Customs
SAW	PC	FRU	PC			EUR	P	P	X	NVD	NCV
Airport of Destination BISHKEK		Requested Flight / Date PC994/27 PC702/27		Amount of Insurance NIL		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".					
Handling Information *** UNSECURED CARGO *** HS CODE : 88071000 PLEASE NOTIFY : STANISLAV GERSTENLAUER/+996 559 303303 EC-STATUS: X											
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class	Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume)			
1	14,3	K	Q		31,0	3,11	96,41	PROPELLER 1 X 119 X 47 X 33			
MRN:23DE830411687934E9							96,41	TOTAL CBM: 0,185			
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges		SECURITY STATUS see attached documents			
96,41						FOA-Charges					
Valuation Charge											
Total other Charges Due Agent						Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		SATS GROUP GMBH, STEFAN RAUCHHAUS Signature of Shipper or his Agent			
Total other Charges Due Carrier											
Total prepaid		Total collect				FOR ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS HAVA TASIMAC SATS GROUP GMBH, AS AGENT 24.JUL.2023 ECHING Executed on (Date) at (Place)		Signature of Issuing Carrier or its Agent			
96,41											
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency									
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination				Total Collect Charges					

Master - Consignment Security Declaration

Regulated Entity Category (KC, RA or AO) and Identifier (of the regulated party issuing the security status) DE/RA/01100-01		MAWB 624-51026721	
Content of Consignment ☐ Consolidation			
Origin FRA		Destination FRU	Transfer/Transit points (if known)
Security Status SPX	Reasons for issuing the security status		
	Received from (codes)	Screening Method (codes) XRY	Grounds for Exemption (codes)
Other Screening Methods (if applicable)			
Security Status Issued by Hamza Koca Name of Person or Employee ID		Security Status Issued on 2023-JUL-26 17:01	
Regulated Entity Category (KC, RA or AO) and Identifier (of any regulated party who has accepted the security status given to a consignment by another regulated party) DE/RA/01100-01			
Additional Security Information Packages: 1 Weight: 14,3kg			

624/FRA/51453953

624-51453953

Shipper's Name and Address DHL GLOBAL FORWARDING GMBH PLIENINGER STRASSE 56 OSTFILDERN-SCHARN BW 73760 DE TE +49715890340		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S. AEROPARK YENISEHIR MAHALLESİ, ISTANBUL, ISTANBUL, TURKEY	
Consignee's Name and Address UNITRANS LTD. HANRAPETUTYAN 22, SECTION 4 YEREVAN 0010 AM TE +37410520293 evn.afrodalart@dhl.com		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City DHL GLOBAL FORWARDING GMBH OSTFILDERN-SCHARNHAUSEN		Accounting Information			
Agent's IATA Code 23-4 7001/7012		Account No.		Reference Number C2301446322	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT AM MAIN		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination EVN	to PC	by EUR	by PPX
Airport of Destination YEREVAN		Requested Flight/Date PC994/27		Declared Value for Customs NCV	
Handling Information		Amount of insurance XXX		INSURANCE - If Carrier offers Insurance, and such Insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "amount of insurance".	
No. Of Pieces RCP 1		Gross Weight 0.7	kg K	Rate Class M	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) Consolidation as per attached list VOL 0.011 M3
Chargeable Weight 2.0		Rate 61.36		Total 61.36	
Commodity Item No.		Charge 61.36		Total 61.36	
Prepaid 61.36		Collect		Other Charges MYC FUEL SURCHARGE 1.90 SCC SECURITY SURCHARGE 0.30	
Valuation Charge		Tax		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.	
Total Other Charges Due Agent		Total Other Charges Due Carrier 2.20		AS AGENT	
Total Prepaid 63.56		Total Collect		ANNETT SPECK Signature of Shipper or his Agent	
Currency Conversion Rates		CC. Charges in Dest. Currency		AS AGENT OF: PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S.	
For Carrier's use only at Destination		Charges at Destination		26-Jul-23 Executed on (date)	
Total Collect Charges		Total Collect Charges		OSTFILDERN at (place)	
				DHL GLOBAL FORWARDING GMBH Signature of Issuing Carrier or its Agent	

Original 2 - (for Consignee)

624-51453953

Regulation 606b Effective 1 Jul 13) compliant Laser Air Waybill

CONSOL	C2301446322
CONTAINER	
CARRIER B/L	62451453953
PRINT DATE	26-Jul-23 10:19



^CON=C2301446322;MAN;



Air Freight List

DESTINATION: EVN

Page 1 of 1

CONSOL DETAILS

PRINTED BY: Annett Speck

Flight / Date	Freight Terms	Customs Entry Number	Carrier	Load	Disch.	ETD	ETA
PC994 / 27-Jul	PPD	TD	PEGASUS HAVA TASIMACILIGIAS	FRA	SAW	27-Jul-23 14:45	27-Jul-23 18:45
PC550 / 27-Jul	PPD	TD	PEGASUS HAVA TASIMACILIGIAS	SAW	EVN	27-Jul-23 23:35	28-Jul-23 02:35

SHIPMENT DETAILS

Shipper	Consignee	ORIG - DEST	HAWB	Goods Description	Customs Status	Packs	Dimension (L x W x H)	Weight Total
AGILENT TECHNOLOGIES DEUTSCHLAND GMBH	CONCERN-ENERG OMASH CJSC AZATUTYAN AVENUE, 26/8 0014 YEREVAN AM	STR - EVN	BD51839	CHROMATOGRAPHY,SPECTROMETRY AND BIO	TD	1 CTN		0.7 KG
HEWLETT PACKARD STRASSE 8 76337 WALDBRONN DE				SLAC: 1 PCE Inspection Type: UNK - Unknown - No Security Measures Taken		1 CTN	30x28x12 CM	0.011 M3
MRN: 23DE590411739114E1								

Unsecured Cargo

Total Shipments:	1	Total Packs:	1 PKG	Total Inner Packs:	1 PCE	Total Weight:	0.7 KG	Total Volume:	0.011 M3
------------------	---	--------------	-------	--------------------	-------	---------------	--------	---------------	----------

DHL Global Forwarding GmbH

PLIENINGER STRASSE 56,
73760 OSTFILDERN,
Tel.: +49 7158 90340 Fax:
VATUJSL-Id.-Nr. DE DE812975416, CREST CODE: MDE442

Wir erheben ausschließlich auf Grundlage der Allgemeinen Deutschen Speditionsvorgaben 2017 - ADSp 2017 - und - soweit diese für die Erbringung logistischer Leistungen nicht gelten - nach den Logistik-AGB 2018. Hinweis: Die ADSp 2017 weichen in Ziffer 23 hinsichtlich des Haftungsbeitrages für Güterschaden (§ 431 HGB) vom Gesetz ab, indem sie die Haftung bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebeförderung und bei unbekannten Schäden auf 2 SZR/Kg und 1,25 Millionen Euro je Schadenfall sowie 2,5 Millionen Euro je Schadenereignis, mindestens aber 2 SZR/Kg, beschränken. Rechnungen sind sofort zahlbar nach Abrechnung. Die Haftung ist auf 1,25 Millionen Euro je Schadenfall und 2,5 Millionen Euro je Schadenereignis, mindestens aber 2 SZR/Kg, beschränkt. Flughafen Frankfurt Cargo City Süd Gebäude 573, 60548 Frankfurt. Tel. (069) 1301-6(Fac) 1301-7999. Geschäftsführer: Tobias Schmitt (Vors.), Thorsten Schilling GmbH, Flughafen Frankfurt Cargo City Süd Gebäude 573, 60548 Frankfurt. Tel. (069) 1301-6(Fac) 1301-7999. Geschäftsführer: Tobias Schmitt (Vors.), Thorsten Schilling

www.dhl.com

AEO Certificate DE AEOF 101637

FRA 51459354

624-51459354

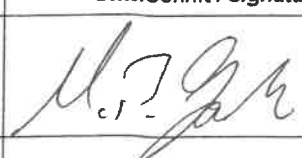
Shipper's Name and Address RAHMET GMBH BISMARCKSTR. 74 64293 DARMSTADT/DEUTSCHLAND		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS 34303 KÜÇÜKCEKMECE/HALKALI ISTANBUL/TURKEY	
Consignee's Name and Address ZEYBEG CENAZE NAKIL - DEFIN HIZMETLERI ERGAZI MAH. BATI BULV. MURAT 85 EVLERI NO. 65 YENIMAHALLE 0546-7241977 TURKIYE VD:114 016 4731		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER. AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS KIESHECKERWEG 128 40468 DUESSELDORF / GERMANY		Accounting Information PREPAID SHIPMENT		POS:EL-00132-07/23	
Agent's IATA Code 23-4 7475/4041		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination ESB	to PC	by PC	to PC
Airport of Destination ANKARA		Requested Flight / Date PC994/27		Amount of Insurance NIL	
Handling Information NOT SECURED 1 COLLI HUMAN REMAINS DOCS ATT. TO AWB .PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMM. UPON ARRIVAL!!!		Insurance - If carrier offer insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".		SCI - X -	
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate
1	130,0	K	Commodity Item No.	130,0	Charge
Total		490,00			
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)		HUMAN REMAINS OF SAMEY OTLUDERE			
DE/RA/00026-01		1X) 195*65*45CM			
☒ SPX		☐ SHR			
☒ XRY		☐ HS ☐ EDD			
☐ ETD		☐ VCK ☐ AOM			
Exempting ground:		NOT RESTRICTED			
Prepaid		Weight Charge		Collect	
490,00		Valuation Charge		Other Charges	
Tax		Total Other Charges Due Agent		Total Other Charges Due Carrier	
Total Prepaid		Total Collect		Signature of Shipper or his Agent	
490,00		Currency Conversion Rates		Signature of Issuing Carrier or its Agent	
CC Charges in Dest. Currency		Charges at Destination		Total Collect Charges	
For Carrier's Use only at Destination		26.07.23, 14:00		40468 DUESSELDORF	
Executed on (date)		at (place)		624-51459354	

Original 2 (for Consignee)

26.07.23 19:00

PC=624 Airline Code	IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS Issuing Carriers Agent	624-5145 9354 Master Air Waybill
-------------------------------	--	--

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / <i>checked by</i>	Datum / <i>date</i>	Name in Blockschrift / <i>name in blockletters</i>	Unterschrift / <i>signature</i>
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	26.07. 23	MATHEUT BARAN GÖRGEN	
Kontrollkraft für Fracht & Post:		Moudou Abdelouahid 26. Juli 2023	



**PRÉFET
DE LA LOIRE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**Direction de la citoyenneté
et de la légalité**

Affaire suivie par :
Bureau des élections et de la réglementation générale
Tél. : 04 77 48 45 01
Courriel : pref-reglementation@loire.gouv.fr

TRANSPORT DE CORPS

LAISSEZ PASSER MORTUAIRE

Toutes les prescriptions légales relatives à la mise en cercueil ayant été observées, le corps de Madame Samey OTLUDERE divorcée TEPEYURT, née le 28 août 1945 à TURKMEN (Turquie), décédée le 24 juillet 2023 à SAINT-CHAMOND (Loire), à l'âge de 77 ans, de mort naturelle et non contagieuse, devra être transporté de SAINT-CHAMOND (Loire) à FRANCFORT (Allemagne) par voie routière, véhicule immatriculé DA-RA-150, de FRANCFORT (Allemagne) à ANKARA (Turquie) via ISTANBUL (Turquie) par voie aérienne, à ANKARA (Turquie), lieu d'inhumation.

Le transport de ce corps ayant été autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport doit avoir lieu sont invitées à le laisser passer librement et sans obstacle.

SAINT-ETIENNE, le 26 juillet 2023

Pour le Préfet et par délégation,
Le Secrétaire Administratif,


Martine DESPINASSE

T.C.
LİYON BAŞKONSOLOSLUĞU

Sayı : Tereke / 2023 - 186
Konu : ŞAMEY OTLUDERE

26.07.2023

CENAZE NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : ŞAMEY OTLUDERE
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : TÜRKMEN - 28.08.1945 - 11323505448
ANNE-BABA ADI : NAZİK-İZZET
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 24.07.2023-SAINT CHAMOND
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM (NATURAL DEATH)
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : RAHMET Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : Türkmen Köyü Emirdağ Afyonkarahisar / Türkiye
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : ZEYBEG AMBULANS,AİLESİ VE TDV YETKİLİLERİ
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 27/07/2023 FRANKFURT-İSTANBUL-ANKARA

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Adnan Dikenli
Başkonsolosluk Yardımcısı
T.C. Liyon Başkonsolosluğu



NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR

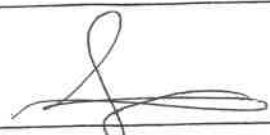
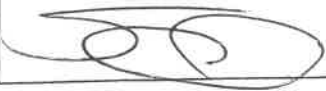
Arşiv No : 25782

Shipper's Name and Address AMAN BESTATTUNGSINSTITUT E.K. SANDWEG 66, 60316 FRANKFURT AM MAIN, GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill PEGASUS AIRLINES AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMANLI BULVARI ISTANBUL, TURKEY	
Consignee's Name and Address ALI AL IMARI +964 7811482303 +964 783005304 BAGDAD AIRPORT, BAGDAD IRAK		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.	
Issuing Carrier's Agent Name and City AVIACARGO GMBH 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF		Accounting Information		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Agent's IATA Code 23-4-7441/6453		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination BGW	to by to by	Currency EUR	Declared Value for Customs NCV
Airport of Destination BAGDAD		Requested Flight/Date PC994/27 PC656/27		Amount of Insurance XXX	INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".
Handling Information ***NOT SECURED CARGO*** PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL					SCI X
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
1	100	K	M	100	HUMAN REMAINS OF ISRAA JASIM MOHAMMED AL-IMARI
			DE/RA/00026-01		
			☒ SPX ☐ SHR		
			☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD		
			☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM		
1	100	K			NOT RESTRICTED 190X65X45CM/1
Prepaid		Weight Charge		Other Charges	
AS AGREED		Exempting Ground:		22.07.2023	
Valuation Charge		Tax		07:16	
Total Other Charges Due Agent		Signature of Shipper or his Agent		Date + Time	
Total Other Charges Due Carrier		Signature of Issuing Carrier or its Agent		FOR ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS AIRLINES AVIACARGO GMBH, AS AGENT	
Total Prepaid		Total Collect		26-JUL-2023 MÖRFELDEN-WALLDORF	
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		Executed on (date) at (place)	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	

HUM
27.07.23 07:07

PC Airline Code	ANACARBO GMBH Issuing Carriers Agent	62451486116 Master Air Waybill
---------------------------	--	--

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichtsdivergenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / <i>checked by</i>	Datum / <i>date</i>	Name in Blockschrift / <i>name in blockletters</i>	Unterschrift / <i>signature</i>
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	27.07.23	Variman	
Kontrollkraft für Fracht & Post:		E.SCHNEIDER 27. Juli 2023	

Todesbescheinigung - nicht vertraulicher Teil -Blatt A:
StandesamtZutreffendes bitte ankreuzen
oder ausfüllen**X****1. Personalangaben**

Name, ggf. Geburtsname, Vorname

Al-Imari, Isroa Jasmin Mohammed

Stempel und Unterschrift der Standesbeamtin/
des Standesbeamten

Standesamt

Sterbefall beurkundet, Sterbebuch-Nr.

Eintragung vorgemerkt, Vormerkliste-Nr.

Geburtsort

Straße, Hausnummer

Orffstr 6

PLZ, Wohnort, Kreis

67061, Ludwigshafen

Geburtsdatum

Tag	Monat	Jahr	Alter
26	10	1989	33 J

Sterbezeitpunkt

Tag	Monat	Jahr	Uhrzeit
22	07	2023	14:05

Falls Sterbezeitpunkt nicht
bestimmbar:
Datum der Auffindung

Geschlecht

männlich

☒ weiblich**Achtung! Vor dem weiteren Ausfüllen bitte unbedingt den nicht vertraulichen Teil der Todesbescheinigung (Blatt A und Blatt B) abtrennen!**Falls Sterbezeitpunkt nicht bestimmbar:
- mit Sicherheit noch gelebt

Tag	Monat	Jahr	Uhrzeit

Stunden Minuten

☐ nach eigenen
Feststellungen☐ nach Angaben von
Angehörigen/Dritten

- Tod durch Ärztin oder Arzt festgestellt

Tag	Monat	Jahr	Uhrzeit

Stunden Minuten

2. Identifikation☒ auf Grund eigener Kenntnis☐ nach Einsicht in den
Personalausweis/Reisepass☐ nach Angaben von
Angehörigen/Dritten☐ nicht möglich**3. Ort des Todes**☒ Sterbeort

Straße, Hausnummer (Name des Krankenhauses o. Ä.)

Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Universitätsmedizin Mannheim

☐ Auffindungsort
(falls nicht Sterbeort)PLZ, Ort, Kreis
68167, Mannheim**4. Warnhinweise**

Infektionsgefahr

☐ ja☒ nein☐ Herzschrittmacher☐ Sonstiges (z. B. Tatbestand gemäß § 16e des Chemikaliengesetzes)**5. Todesart**☒ natürlicher Tod

(Wenn konkrete Befunde für eine lebensbedrohliche Krankheit bekannt sind, die einen Tod aus krankhafter Ursache und völlig unabhängig von rechtlich bedeutsamen Faktoren (z.B. Unfall) plausibel erklären)

☐ Anhaltspunkte für nicht
natürlichen Tod

(Tod durch Unfall, Selbsttötung, Tod durch strafbare Handlung, sonstige Gewalteinwirkung (z.B. Sturz), Vergiftung und bei Verdachtsfällen der vorgenannten Kategorien oder bei unerwartetem Tod während oder kurz nach ärztlichen Eingriffen)

☐ Todesart ungeklärt

(Eine ungeklärte Todesart wird dann angenommen, wenn keine Anhaltspunkte für einen nicht natürlichen Tod erkennbar sind, die Todesursache nicht bekannt ist und trotz sorgfältiger Untersuchung und Einbeziehung der Vorgeschichte keine konkreten Befunde einer lebensbedrohlichen Krankheit vorliegen, die einen Tod aus krankhafter natürlicher Ursache und völlig unabhängig von rechtlich bedeutsamen Faktoren (z.B. Unfall) plausibel erklären)

☐ Polizei informiert

(Bei Anhaltspunkten für nicht natürlichen Tod bzw. ungeklärter Todesart)

6. Zusatzangaben bei Totgeburten (Totgeborene oder in der Geburt verstorbene Leibesfrüchte von mindestens 500 g)☐ als tote Leibesfrucht geboren☐ in der Geburt verstorbenGewicht der Leibesfrucht: g**Ärztliche Bescheinigung****Auf Grund der von mir sorgfältig und an der unbekleideten verstorbenen Person durchgeführten Untersuchung bescheinige ich hiermit den Tod und die obigen Angaben nach bestem Wissen.**

Ort, Datum und Zeitpunkt der Leichenschau

Mannheim 22/07/2023
17.20 Uhr

Unterschrift, Name und Stempel des Ärztin/des Arztes

Palliativstation 17-3
Theodor-Kutzer-Ufer 1-3
68167 Mannheim

Tel. 0621 383-4125 • Fax 0621 383-

Die Erdbestattung ist erfolgt am

auf

Stempel

Die Verwaltung des Bestattungszitates

Diese Todesbescheinigung ist vom Träger des Bestattungszitates für die Dauer der Ruhezeit aufzubewahren.

Die Todesbescheinigung wird für die Überführung in eine Leichenhalle oder an einen anderen Ort sowie für die Bestattung benötigt. Sie muss dem Standesamt vorgelegt und danach im Falle der Erdbestattung der Verwaltung des Bestattungszitates übergeben werden.

Bei der Anzeige des Sterbefalles bringen Sie bitte Geburtsurkunde, Ehe- oder Lebenspartnerschaftsurkunde der letzten Ehe oder Lebenspartnerschaft und ggf. einen Nachweis über die Auflösung (Scheidungs Urteil oder die Sterbeurkunde) sowie den Personalausweis der verstorbenen Person mit. Bei fremdsprachigen Urkunden und Urteilen ist eine von einer/einem vereidigten Urkundenübersetzerin/Urkundenübersetzer gefertigte Übersetzung beizufügen.

68159 مانهايم

2023/07/24

السيدة هيبلينغ

barbara.hebling@mannheim.de

مرجع رقم: 2364/23 SE

دائرة الأحوال المدنية

مانهايم

AMAN أمان

شهادة إرجاء توثيق حالة وفاة (شهادة وفاة)	
الفصل 7 فقرة 2 من لوائح تنفيذ قانون الأحوال المدنية والمادة 37 من اتفاقية جنيف بخصوص العلاقات القنصلية	
الشخص المتوفى	
الإسم	اسراء جاسم محمد العماري
تاريخ ومحل الميلاد	1989/10/26، الحلة، العراق
آخر عنوان سكن المتوفى	Orffstr. 6, 67061 Ludwigshafen am Rhein
الحالة العائلية	متزوجة
بيانات حول الوفاة	
تاريخ وساعة الوفاة	بين 2023/07/22 على الساعة 14:05
محل الوفاة	مانهايم
سبب إرجاء التوثيق	عدم توفر الوثائق
المدلي بالمعلومات	
الإسم العائلي، إسم الولادة، الإسم الشخصي	قبيصر عبد الكريم عبد اليمه رميضة
علاقته بالمتوفى	الزوج
عنوان السكن	Orffstr. 6, 67061 Ludwigshafen am Rhein
التوقيع	
مانهايم ، في 2023/07/24	
توقيع ضابطة الأحوال المدنية: هيبلينغ	
يليه ختم دائري لدائرة الأحوال المدنية في مانهايم	

Hiermit bestätige ich die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Übersetzung des Dokuments, welches mir in deutscher Sprache vorgelegt wurde.

Frankfurt am Main, den 24.07.2023

أنا الممضي أسفله السيد حسن كمار، مترجم قانوني محلف معتمد لدى المحاكم ومكاتب التوثيق بألمانيا، أصدق بموجب هذا على صحة الترجمة أعلاه ومطابقتها للأصل الألماني.

فرانكفورت على نهر الماين، في 2023/07/24

Leichenpass

Transport certificate for human remains

Laissez-passer mortuaire

Passaporto Mortuario

Die Überführung der vorschriftsmäßig eingesargten Leiche der nachstehend genannten Person wird hiermit genehmigt. Da diese Leichenbeförderung ordnungsgemäß genehmigt ist, werden alle Staaten, auf deren Hoheitsgebiet die Beförderung stattfinden soll, gebeten, den Transport frei und ungehindert passieren zu lassen.

The shipment of the remains - encased according to instructions - of the undermentioned person is herewith authorized. As the transport of the remains has been duly authorized, all states on the territory of which the transport shall take place are requested to let it pass freely and without any hindrance.

Le transfert du corps - mis en bière conformément aux prescriptions - de la personne nommée ci-après est autorisé par la présente. Le transport de ce corps ayant été autorisé en bonne et due forme, tous les pays sur le territoire desquels le transport doit avoir lieu sont invités à le laisser passer librement et sans obstacle.

Si autorizza la translazione della salma della persona sotto specificata, il cui feretro è stato confezionato a norma di legge. Considerato che la traslazione stessa è stata debitamente autorizzata, tutte la Autorità dei Paesi di transito sono pregate di far passare il trasporto liberamente e senza alcun impedimento.

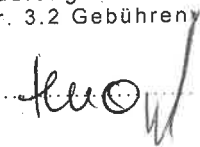
Zuname, Vorname (ggf. abweichender Geburtsname) / Name and first name, name of birth / nom, prenom, le cas échéant nom de jeune fille / Cognome, nome, cognome di nascita	Al-Imari, Israa Jasim Mohammed
Geboren am / Born on / Né (e) le / Nato il	26.10.1989
in / at / à / a	Al Hilla / Irak
Gestorben am / deceased on / décédé (e) de / deceduto il	22.07.2023
in / at / à / a	Mannheim
Todesursache / Cause of death / Cause du décès / Causa del decesso	Natürlicher Tod / Natural death / Mort naturelle / Morte naturale ☒ ja / yes / oui / si ☐ nein / no / non / no
Ansteckende Krankheit / Contagious disease / Maladie contagieuse / Malattia contagiosa	☐ ja / yes / oui / si ☒ nein / no / non / no
Beförderungsmittel / Means of transport / Moyen de transport / Mezzo di trasporto	☒ Leichenkraftwagen ☒ Flugzeug ☐
Die Leiche wird von Mannheim aus befördert nach / The remains will be transported from Mannheim to / Le corps sera transporté de Mannheim à / La salme viene trasportata da Stuttgart a	Babel / Irak
Der Transportweg geht über / Transport via / Le transport se fera via / Transito via	Frankfurt-Bagdad-Babel / Irak

Türkei

Verwaltungsgebühr **33,- Euro**

gemäß §§ 1 ff Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Mannheim über die Erhebung von Gebühren im Bestattungswesen i.V.m. Nr. 3.2 Gebührenverzeichnis in der jeweils gültigen Fassung

24.07.2023.....Knopf
(Unterschrift)



(Siegel)



Shipper's Name and Address 100008 CAB AUSTRIA GMBH SACHSENBERG 51 4783 WERNSTEIN, AUSTRIA		Shipper's account Number 2000008		Not negotiable Air Waybill Issued by Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity		PEGASUS HAVA TASIMACILIGI A.S AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMANLI BULVARI NO: 11/A KURTKÖY 34912					
Consignee's Name and Address 100008 KAZEQUIPSOLUTIONS INC. TURAN AVENUE 30A APT. 10 ESIL DISTRICT 010000 ASTANA KASACHSTAN		Consignee's account Number 2000008		It agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required							
Issuing Carrier's Agent Name and City CARGO MOVERS GMBH 65428 RÜSSELSHEIM		Accounting Information		Reference:							
Agent's IATA Code 23-4-7246/6010		Account No.		Reference Number 23-07-10-05490							
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Inform.		Reference Number 23-07-10-05490							
to	By first Carrier	to	by	to	by	Currency	CHG Code	WT/VAL PP CC	Other PP CC	Decl. Value for Carriage	Decl. Value for Customs
SAW	PC	NQZ	PC			EUR	P	P	X	NVD	NCV
Airport of Destination NUR-SULTAN		Requested Flight / Date PC994/27 PC/228/28		Amount of Insurance NIL		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".					
Handling Information CARGO MOVERS GMBH DE/RA/00022-01 NOT SECURED CARGO 19.07.2023 15:43 ATTACHED ONE POUCH WITH DOCS.											
EC-STATUS: X											
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume)				
1	88,0	K	Q	100,0	399,00	399,00	SPARE PARTS NOT RESTRICTED 1 X 120 X 80 X 60				
MRN:23AT600000EVF9RZF4				Name: Slarhei Barysau		Time: 16:07		TOTAL CBM: 0,576			
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges					
399,00											
Valuation Charge											
Total other Charges Due Agent											
Total other Charges Due Carrier											
Total prepaid		Total collect									
399,00											
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency									
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges							

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

CARGO MOVERS GMBH
KAIS ELHENNAUY
Signature of Shipper or his Agent

FOR ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS
CARGO MOVERS GMBH, AS AGENT
19.JUL.2023 65428 RÜSSELSHEIM
Executed on (Date) at (Place) Signature of Issuing Carrier or its Agent